



*Lidé, kteří řečím pochlebníků  
a řečím lahodným naslouchají,  
oklamáni bývají. Jakož tato  
rozprávka ukazuje.*

## *O havranu, sýru a lišce*

*Havran, vzav sýr na okně,  
letěl s ním na jeden vysoký strom.  
Zahlédnuvši jej liška,  
zachtělo se jí toho sýra.*

*...*



...

I promluvila k havranovi lahodnými slovy, řkouc:  
„Ó havrane, kdo ješť tobě podobný?  
Žádný pták nemá takového peří jako ty.  
A hlas tvůj je prý rovněž nevídaný.  
Škoda jen, že slyšeti jej nelze.“

...





...

Havran se radoval z té marné chvály  
a chtěje se lišce ještě více zalíbiti a hlas svůj okázati,  
natáhl krk svůj a silně zkřikl.

...





A detailed illustration of a fox's head and tail on the left side of the page. The fox has orange-red fur with white underparts and a bushy tail. To the right, the tail of a greyhound is visible, showing its characteristic feathered texture. The background is a plain, light grey surface.

...

A jak ústa otevřel,  
hned mu sýr vypadl.  
Ten pochytivši chytrá  
a lstivá liška, rychle jej pohltila.

...







...

Teprve pak havran přestal krákat,  
porozuměv tomu,  
že slova té lišky líbezná  
s nevěrou a lstí byla smíšená.



## POUČENÍ

*Protož tato báseň obecně lidi napomíná,  
aby všichni se pochlebníků střežili  
a jich se varovali.*

